

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
KRAŠTO APSAUGOS MINISTERIJOS**

IR

**JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS
GYNYBOS MINISTERIJOS**

SUSITARIMO MEMORANDUMAS

DĖL

BENDRADARBIAVIMO GYNYBOS SRITYJE IR KARINIŲ SANTYKIŲ

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerija ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės gynybos ministerija, toliau vadinamos Dalyvėmis,

atsižvelgdamos į Šiaurės Atlanto sutarties, pasirašytos 1949 m. balandžio 4 d., nuostatas,

atsižvelgdamos į Šiaurės Atlanto sutarties šalių susitarimą dėl jų karinių pajėgų statuso (toliau – NATO SOFA), pasirašytą Londone 1951 m. birželio 19 d.,

atsižvelgdamos į Europos Sąjungos sutartį ir prisidėjimą prie bendros saugumo ir gynybos politikos plėtros,

siekdamos stiprinti bendradarbiavimą bendrų interesų srityse,

susitarė:

1 SKYRIUS - TIKSLAS

1.1 Šio susitarimo memorandumo (toliau – Memorandumas) tikslas – numatyti Dalyvių bendradarbiavimo gynybos srityje ir karinių santykių plėtros gaires pagal abipusį interesą ir jų kompetenciją.

1.2 Dalyvės pripažįsta, kad glaudesnis bendradarbiavimas gynybos srityje ir kariniai santykiai suteikia galimybę stiprinti tarpusavio supratimą ir sąveiką tarp jų kariuomenių.

2 SKYRIUS - ŠIO MEMORANDUMO ĮGYVENDINIMAS

2.1 Siekdamos įgyvendinti šį Memorandumą, Dalyvės gali sudaryti papildomus susitarimus.

3 SKYRIUS - BENDRADARBIAVIMO SRITYS

3.1 Bendradarbiavimas vykdomas anglų kalba ir apima šias sritis:

- a) saugumo ir gynybos politiką;
- b) klausimus, susijusius su tarptautinėmis operacijomis;
- c) karinį švietimą, mokymą, pratybas;
- d) gynybos ministerijų ir kariuomenių organizacinius ir procedūrinius aspektus;
- e) kariuomenės ir visuomenės santykius;
- f) teisinius klausimus;
- g) gynybai skirtus materialinius išteklius ir logistiką;
- h) kitas sritis bendru Dalyvių sutarimu.

4 SKYRIUS - BENDRADARBIAVIMO FORMOS

4.1 Galimos šios bendradarbiavimo formos:

- a) oficialūs vizitai, konsultacijos, susitikimai, konferencijos, seminarai, mokymai ir pratybos;
- b) pasikeitimas informacija;

- c) pasikeitimas kariniu ir civiliniu personalu ir priemonėmis;
- d) sportas, kultūrinė veikla;
- e) kita veikla bendru Dalyvių sutarimu.

5 SKYRIUS - PLANAVIMAS

5.1 Vadovaudamosi šiuo Memorandumu, Dalyvės kasmet rengia atstovų pokalbius, siekdamos aptarti jų dvišalio bendradarbiavimo prioritetus, programas ir pažangą bei nustatyti naujas bendradarbiavimo sritis.

5.2 Po kasmetinių atstovų pokalbių Dalyvės parengia ateinančių metų veiklos planą. Šis planas gali būti peržiūrėtas kitais metais vykšančių atstovų pokalbių metu. Metinis bendradarbiavimo planas gali būti keičiamas bendru Dalyvių sutarimu. Oficialus plano pasirašymas nebūtinai.

6 SKYRIUS - FINANSINIAI ISIPAREIGOJIMAI

6.1 Jei nenuspręsta kitaip, kiekviena Dalyvė padengia savo išlaidas, susijusias su šio Memorandumo įgyvendinimu. Memorandumas nedraudžia tam tikrais atvejais Dalyvėms sudaryti finansinių susitarimų.

7 SKYRIUS - MEMORANDUMO STATUSAS

7.1 Memorandumo nuostatos neprieštarauja Dalyvių valstybėse galiojančiai teisei ir tarptautinei teisei. Kilus prieštaravimų, vadovaujamosi Dalyvių valstybėse galiojančia teise ir (arba) tarptautine teise. Dalyvės informuoja viena kitą apie kilusius prieštaravimus.

8 SKYRIUS - PERSONALO STATUSAS

8.1 Priimančiosios Dalyvės valstybės teritorijoje esančio siunčiančiosios Dalyvės personalo statusas reglamentuojamas pagal NATO SOFA nuostatas.

9 SKYRIUS - ĮSLAPTINTOS INFORMACIJOS APSAUGA

9.1 Įslaptinta informacija, kuri yra sukurta ar kuria pasikeista įgyvendinant šio Memorandumo nuostatas, saugoma pagal Lietuvos Respublikos Vyriausybės ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės Vyriausybės susitarimo dėl įslaptintos informacijos abipusės apsaugos, pasirašyto 2006 m. rugpjūčio 1 d. Vilniuje, nuostatas ir jo vėlesnius pakeitimus, taip pat tarptautinius susitarimus ir taikytinus Dalyvių valstybių nacionalinius įstatymus bei kitus teisės aktus.

9.2 Tarptautiniai šalių vizitai, susiję su prieiga prie įslaptintos informacijos arba įslaptintos informacijos pasikeitimu, bus koordinuojami remiantis anksčiau minėto susitarimo 7 straipsniu.

10 SKYRIUS - GINČAI

10.1 Ginčai, kylantys dėl Memorandumo aiškinimo arba taikymo, sprendžiami taikiai, Dalyvių tarpusavio konsultacijomis ir neperduodami spręsti nacionaliniam ar tarptautiniam teismui arba kitai trečiajai šaliai.

11 SKYRIUS - BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

11.1 Memorandumas nesukuria jokių teisių ar įsipareigojimų pagal tarptautinę teisę ir įsigalioja nuo paskutinio pasirašymo dienos. Jis galioja neribotą laiką, nebent kuri nors Dalyvė informuoja kitą apie savo ketinimą nutraukti šį Memorandumą prieš šešis mėnesius.

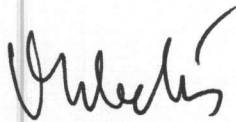
11.2 Jei šis Memorandumas nutraukiamas, 6 (Finansiniai įsipareigojimai), 9 (Įslaptintos informacijos apsauga) ir 10 (Ginčai) skyrių nuostatos lieka galioti tol, kol įvykdomi visi finansiniai įsipareigojimai ir išsprendžiami visi ginčai.

11.3 Nuo įsigaliojimo dienos šis Memorandumas pakeičia Lietuvos Respublikos krašto apsaugos ministerijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės gynybos ministerijos tarpusavio susitarimo memorandumą dėl gynybos ryšių ir bendradarbiavimo, pasirašytą 1994 m. spalio 5 d.

11.4 Memorandumas bet kada gali būti peržiūrėtas ir pakeistas rašytiniu Dalyvių sutarimu.

Pasirašytas *Dubline* 2013 m. *sausio 15* d. dviem egzemplioriais lietuvių ir anglų kalbomis, abu tekstai turi vienodą teisinę galią.

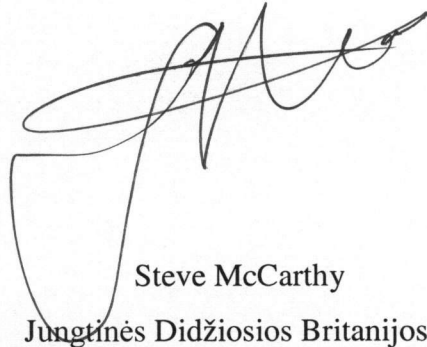
**Lietuvos Respublikos krašto apsaugos
ministerijos
vardu**



Vaidotas Urbelis

Lietuvos Respublikos krašto apsaugos
ministerijos Euroatlantinio
bendradarbiavimo departamento
direktorius

**Jungtinės Didžiosios Britanijos ir
Šiaurės Airijos Karalystės gynybos
ministerijos vardu**



Steve McCarthy

Jungtinės Didžiosios Britanijos ir
Šiaurės Airijos Karalystės gynybos
ministerijos Tarptautinės saugumo
politikos direktorius